



ReSound ENZO 3D™

Mode d'emploi

aide auditive contour d'oreille

GN Making Life Sound Better

resound.com



Aide auditive gauche		Aide auditive droite	
Numéro de série :		Numéro de série :	
Modèle :		Modèle :	
Type de pile :	<input type="checkbox"/> 675 <input type="checkbox"/> 13		

Programme	Bip	Description
1		
2		
3		
4		



Fonctions disponibles sur vos aides auditives :

Mise en marche différée Smart Start	page 11	<input type="checkbox"/>
Volume et sourdine	page 13	<input type="checkbox"/>
Bobine T	page 19	<input type="checkbox"/>
Fonction PhoneNow	page 22	<input type="checkbox"/>
Entrée audio DAI	page 24	<input type="checkbox"/>
Sécurité enfant	page 28	<input type="checkbox"/>
Générateur de son	page 38	<input type="checkbox"/>

Ce mode d'emploi s'applique aux types d'aides auditives suivants :

LO85, FCC ID : X26LO85, IC : 6941C-LO85

LO90, FCC ID : X26LO90, IC : 6941C-LO90

La liste des modèles d'aides auditives concernés est visible page 62.



1 Introduction

Merci d'avoir fait confiance à ReSound pour l'achat de cette aide auditive. Votre aide auditive est un appareil de précision, disposant d'une technologie de pointe. Votre audioprothésiste l'a réglé en fonction de vos besoins personnels. Avec un peu de pratique et de patience, vous vous y habituerez très vite.

Ce livret vous aidera à vous familiariser avec votre nouvelle aide auditive. Lisez-le attentivement et gardez-le. Vous y trouverez des conseils utiles.

N'hésitez pas à vous adresser à votre audioprothésiste si vous avez des questions. Nous espérons que votre nouvelle aide auditive vous apportera entière satisfaction et un grand plaisir d'écoute.

2 Préconisations d'utilisation

Les aides auditives conventionnelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive. Le principe fondamental de fonctionnement d'une aide auditive est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son au tympan de l'utilisateur.

3 S'habituer à l'amplification

L'achat d'une aide auditive est une étape importante, mais ce n'est qu'une étape du processus d'amélioration de l'audition. S'adapter avec succès à l'amplification de votre aide auditive nécessite une utilisation régulière et prend du temps.



Vous pourrez profiter au mieux de votre aide auditive ReSound en respectant les consignes suivantes :

Utilisez votre aide auditive régulièrement afin de vous familiariser avec son utilisation.

- Il faut du temps pour s'habituer à une aide auditive. Il peut être utile de commencer par porter votre aide auditive pendant de courtes périodes (même pour seulement 15 minutes), puis augmenter progressivement la durée de port.
- Une fois habitué à votre aide auditive, utilisez-la dans des environnements sonores différents.

Ces étapes peuvent demander plusieurs mois à votre cerveau, le temps qu'il s'habitue à ces "nouveaux" sons. Suivre ces consignes donnera à votre cerveau du temps pour apprendre comment interpréter l'amplification et profiter des avantages que vous offrent les aides auditives ReSound.

4 Attentes concernant l'aide auditive

Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques. Une utilisation régulière de l'aide est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.

L'utilisation d'une aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

5 Sommaire

1	Introduction.....	4	8.2	Utilisation de la bobine T.....	19
2	Préconisations d'utilisation.....	4	8.2.1	Connexion à une boucle d'induction.....	20
3	S'habituer à l'amplification.....	4	8.2.2	Utilisation d'un téléphone HAC.....	20
4	Attentes concernant l'aide auditive.....	5	8.3	Fonction PhoneNow.....	22
5	Sommaire.....	6	8.3.1	Installation d'un aimant PhoneNow.....	22
6	Présentation.....	8	8.3.2	Utilisation de la fonction PhoneNow.....	23
6.1	Description de l'aide auditive.....	8	8.4	Utilisation de l'entrée audio DAI.....	24
6.1.1	ReSound ENZO 3D, série 88.....	8	8.4.1	Connexion d'un sabot.....	24
6.1.2	ReSound ENZO 3D, série 98.....	9	8.4.2	Déconnexion d'un sabot.....	25
6.2	Distinction de l'aide auditive droite/gauche.....	10	8.4.3	Porte-pile avec entrée audio DAI intégrée.....	26
7	Prise en main.....	11	8.5	Mode avion.....	26
7.1	Mise en marche et arrêt.....	11	9	Sécurité enfant.....	28
7.1.1	Mise en marche différée Smart Start.....	11	9.1	Sécurité enfant (série 88).....	28
7.2	Fonctionnement de l'aide auditive.....	12	9.2	Sécurité enfant (série 98).....	29
7.2.1	Bouton sélecteur de programme.....	12	10	Entretien quotidien.....	30
7.2.2	Commande de volume.....	13	10.1	Nettoyage avec une brosette.....	31
7.3	Insertion/retrait de l'aide auditive.....	14	10.2	Nettoyage de l'embout.....	32
7.3.1	Insertion de l'embout.....	14	10.3	Nettoyage du coude métal.....	33
7.3.2	Retrait de l'embout.....	15	11	Entretien et maintenance.....	34
7.4	Remplacement de la pile.....	15	12	Utilisation d'accessoires sans fil.....	34
7.4.1	Signal sonore indicateur de pile faible.....	17	12.1	Utilisation d'un iPhone, iPad, iPod touch.....	35
7.4.2	Pile faible avec accessoires sans fil.....	17	13	Utilisation d'une application smartphone.....	36
8	Utilisation du téléphone.....	19	13.1	Conseils d'utilisation de l'application.....	36
8.1	Conseils d'utilisation.....	19	14	Service ReSound Assist™.....	37

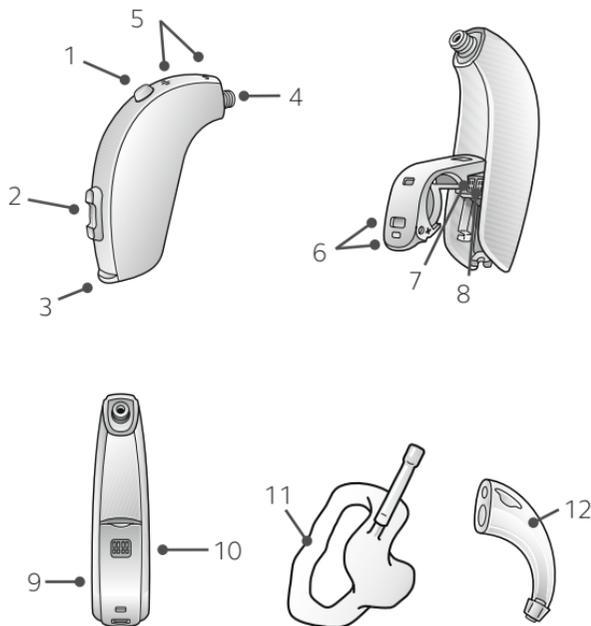
15	Générateur de son TSG.....	38	22	Danger : mise en garde aux professionnels de l'audition (États-Unis uniquement).....	51
15.1	Utilisation du TSG	38	23	Avertissement aux futurs utilisateurs d'aides auditives (États-Unis uniquement).....	52
15.2	Mode d'emploi du TSG.....	38	23.1	Enfants présentant une perte auditive (États-Unis uniquement).....	53
15.2.1	Description du TSG.....	38	24	Données techniques.....	54
15.2.2	Fonctionnement du TSG	38	25	Guide de dépannage	51
15.2.3	Concept scientifique de base du TSG.....	40	26	Déclaration	60
15.2.4	Réglage du volume du TSG	40	27	Garantie et réparations	63
15.2.5	Utilisation du TSG avec une application.....	41	28	Information sur les températures	63
15.3	Données techniques du TSG	41	29	Conseils.....	65
15.3.1	Type de signal audio du TSG	41	30	Reconnaissance.....	66
15.3.2	Sons disponibles du TSG	41			
15.3.3	Utilisation prévue du TSG	42			
15.3.4	Remarque aux futurs utilisateurs du TSG...	43			
15.4	Danger : fonction TSG.....	43			
15.4.1	Attention : fonction TSG	44			
15.4.2	Danger : fonction TSG (pour professionnels de l'audition).....	44			
16	Attention : précautions générales.....	46			
17	Attention : connectivité sans fil	47			
18	Danger : fonction PhoneNow.....	48			
18.1	Attention : fonction PhoneNow	48			
19	Danger : à propos des piles.....	49			
20	Utilisation prévue de l'application	49			
21	Attention : à propos de la FM.....	50			

6 Présentation

6.1 Description de l'aide auditive

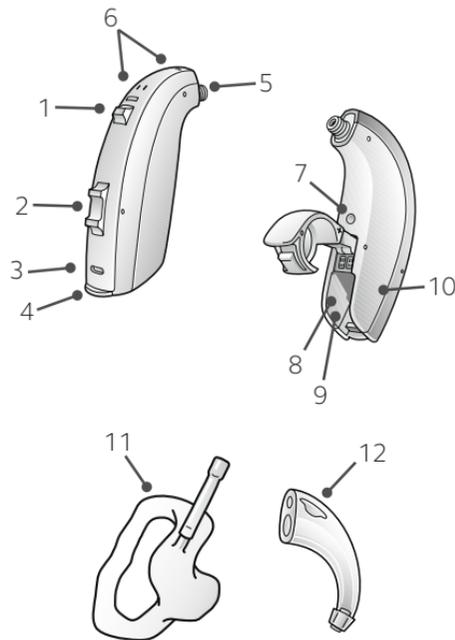
6.1.1 ReSound ENZO 3D, série 88

1. Bouton sélecteur de programme
2. Commande de volume
3. Porte-pile (marche/arrêt)
4. Sortie écouteur
5. Entrées micro
6. Sécurité enfant et indicateur gauche/droite
7. Modèle
8. Numéro de série
9. Fabricant
10. Entrée audio DAI
11. Embout et tube
12. Coude



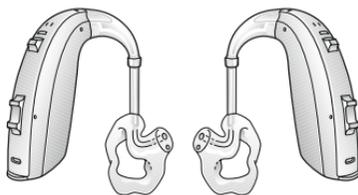
6.1.2 ReSound ENZO 3D, série 98

1. Bouton sélecteur de programme
2. Commande de volume
3. Sécurité enfant
4. Porte-pile (marche/arrêt)
5. Sortie écouteur
6. Entrées micro
7. Indicateur gauche (bleu) / droite (rouge)
8. Numéro de série
9. Modèle
10. Fabricant
11. Embout et tube
12. Coude



6.2 Distinction de l'aide auditive droite/gauche

Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment : l'une pour votre oreille gauche, l'autre pour la droite. Faites attention à ne pas les intervertir, que ce soit lors du nettoyage, du rangement ou de la mise en place sur l'oreille.



Série 98 avec embouts.



Série 88.



ATTENTION : POUR ÉVITER DE MÉLANGER LES EMBOUTS ET LES AIDES AUDITIVES, VEUILLEZ NETTOYER VOS AIDES AUDITIVES UNE PAR UNE.

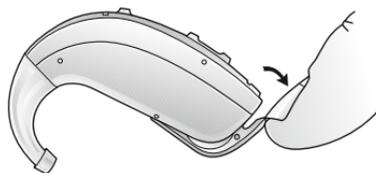


Remarque : vous pouvez demander à votre audioprothésiste de marquer vos aides auditives par un indicateur de couleur : bleu à gauche et rouge à droite

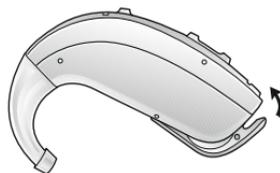
7 Prise en main

Une fois l'aide auditive placée sur votre oreille, vous pouvez la mettre en marche. L'aide auditive démarre toujours avec le programme 1 actif, et avec le volume sonore adéquat, réglé par votre audioprothésiste.

7.1 Mise en marche et arrêt



Arrêt



Marche

7.1.1 Mise en marche différée Smart Start

La mise en marche différée Smart Start ajoute un délai supplémentaire (5 ou 10 secondes) entre la fermeture du porte-pile et la mise en marche de l'aide auditive. Vous entendez alors des bips **▣▣▣** à chaque seconde avant la mise en marche de l'aide auditive.



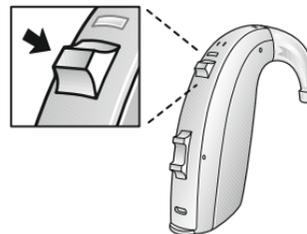
Remarque : si vous souhaitez que votre aide auditive se mette en marche dès la fermeture du porte-pile, demandez à votre audioprothésiste de désactiver la mise en marche différée Smart Start.

7.2 Fonctionnement de l'aide auditive

7.2.1 Bouton sélecteur de programme

Votre aide auditive dispose d'un bouton sélecteur de programme qui vous permet de profiter de plusieurs programmes d'écoute différents (jusqu'à 4). La liste de la page 2 indique quels programmes ont été activés.

1. Appuyez sur le bouton pour passer d'un programme à l'autre.
2. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme sélectionné (un bip = programme un, deux bips = programme deux, etc.).



Bouton sélecteur

Vous pouvez également changer de programme d'écoute en utilisant un accessoire sans fil ou une application ReSound pour smartphone.



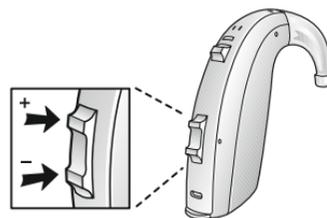
Remarque : si vous avez deux aides auditives avec la fonction de communication inter-appareils activée, les modifications de programme sur une aide auditive seront automatiquement répétées sur la deuxième aide auditive. Lorsque vous changez de programme sur une aide auditive, le même nombre de bips sera émis par l'autre aide auditive.

Remarque : quand vous arrêtez l'aide auditive et que vous la mettez en marche à nouveau, elle retourne toujours au réglage par défaut (programme un avec volume pré-réglé).

7.2.2 Commande de volume

La gestion du volume sonore par votre aide auditive est automatique. La commande de volume de votre aide auditive vous permet d'adapter l'amplification à votre convenance. Vous pouvez également régler le volume à partir d'accessoires sans fil ou d'applications ReSound pour smartphone. Lorsque vous modifiez le volume, l'aide auditive émet un bip. Lorsque vous atteignez les limites supérieures ou inférieures, l'aide auditive émet un bip différent.

Les aides auditives de la gamme ReSound ENZO 3D disposent d'une commande de volume dont le bouton du bas peut être utilisé pour une fonction supplémentaire lors d'un appui long. Cet appui long peut activer :



Commande de volume

- **Le volume minimum** : le volume de l'aide auditive est réduit au niveau minimum réglé.
- **Sourdine** : les microphones sont désactivés, mais l'aide auditive continue de fonctionner.
- Pour annuler cette fonction, appuyez sur le bouton du haut, comme pour augmenter le volume.



Remarque : si vous avez deux aides auditives avec la fonction de communication inter-appareils activée, les modifications de volume sur une aide auditive seront automatiquement répétées sur la deuxième aide auditive. Lorsqu'un changement de volume est effectué sur une aide auditive, un bip sonore de confirmation est émis, immédiatement suivi par un autre bip de confirmation émis sur l'autre aide auditive.

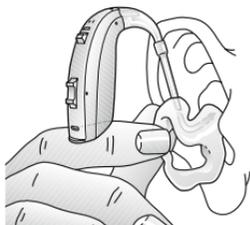
Remarque : si vous le souhaitez, la commande de volume peut être désactivée par votre audioprothésiste. Elle peut également être remplacé par un cache non fonctionnel.

7.3 Insertion/retrait de l'aide auditive

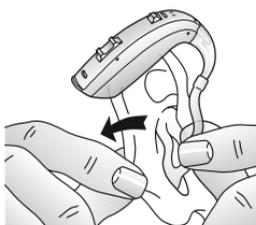
Pour plus de confort, arrêtez toujours votre aide auditive avant de l'insérer ou de l'enlever.

7.3.1 Insertion de l'embout

1. Tenez l'embout entre le pouce et l'index, puis positionnez-le vers le conduit auditif. Veillez à ce que le porte-pile soit ouvert, en position arrêt.
2. Glissez-le dans l'oreille avec un léger mouvement rotatif.
3. Tournez la partie supérieure de l'embout vers l'avant et vers l'arrière pour qu'il se place derrière le pli cutané, au dessus de votre conduit auditif.
4. Exercez une légère pression de bas en haut sur l'embout pour vous assurer qu'il est bien en place. Ouvrir et fermer la bouche peut faciliter l'insertion.
5. Assurez-vous que l'aide auditive est bien positionnée derrière l'oreille.



Positionnez l'embout vers le conduit auditif.



Placez l'embout derrière le pli cutané.



Placez l'aide auditive derrière l'oreille.

Une fois bien en place, l'aide auditive doit se sentir, sans pour autant être gênante.



Remarque : tirer légèrement l'oreille vers le haut et vers l'extérieur avec la main opposée pendant l'insertion peut faciliter la manipulation.

Remarque : cette manipulation deviendra plus facile avec l'habitude.



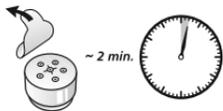
ATTENTION : NE TENTEZ JAMAIS DE MODIFIER VOUS-MÊME LA FORME DE L'AIDE AUDITIVE, DE L'EMBOUT OU DU TUBE.

7.3.2 Retrait de l'embout

1. Enlevez l'aide auditive de l'oreille. Laissez-la pendre pendant un instant.
2. Saisissez l'embout avec le pouce et l'index, puis tirez-le délicatement hors de l'oreille (ne tirez pas sur l'aide auditive, ni sur le tube).
3. Retirez complètement l'embout en le tournant doucement.

7.4 Remplacement de la pile

1. Préparez la pile neuve. Enlevez la languette de protection pour activer la pile et attendez 2 minutes avant de l'insérer dans le porte-pile.
2. Ouvrez entièrement le porte-pile à l'aide de votre ongle.
3. Insérez la pile neuve en veillant à respecter la polarité, côté positif (+) vers le haut. Insérez toujours une pile dans le porte-pile, jamais directement dans l'aide auditive.
4. Refermez délicatement le porte-pile.



Retirez la languette et attendez deux minutes.



Remplacez la pile.



Veuillez respecter les consignes suivantes :

1. N'utilisez que des piles Zinc-Air dont la durée de vie restante est supérieure à 1 an. La date de péremption est indiquée sur la plaquette des piles.
2. Afin d'économiser la pile, pensez à arrêter votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas.
3. La nuit, éteignez votre aide auditive et laissez le porte-pile complètement ouvert pour permettre l'évaporation d'humidité. Cela prolonge la durée de vie de l'aide auditive.
4. Si l'aide auditive perd souvent la connexion avec un accessoire sans fil ReSound, contactez votre audioprothésiste pour obtenir une liste des piles appropriées.



DANGER : LES PILES PRÉSENTENT UN RISQUE DE FUITE. RETIREZ LA PILE SI VOUS N'UTILISEZ PAS VOTRE AIDE AUDITIVE PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE.

DANGER : NE TENTEZ JAMAIS DE RECHARGER UNE PILE ZINC-AIR CAR ELLE RISQUE DE COULER OU D'EXPLOSER.

DANGER : LES PILES CONTIENNENT DES SUBSTANCES DANGEREUSES ET DOIVENT DONC ÊTRE ÉLIMINÉES DE MANIÈRE APPROPRIÉE AFIN DE GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ ET PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT. TENEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS, DES PERSONNES PRÉSENTANT DES CAPACITÉS INTELLECTUELLES RÉDUITES ET DES ANIMAUX.

7.4.1 Signal sonore indicateur de pile faible

L'aide auditive réduit l'amplification et émet une mélodie si la puissance de la pile devient trop faible. Ce signal se répète toutes les 15 minutes, jusqu'à ce que la pile soit vide.



Remarque : nous vous conseillons de toujours avoir sur vous des piles de rechange.

7.4.2 Pile faible avec accessoires sans fil

La pile s'use plus vite quand vous utilisez les fonctionnalités sans fil de l'aide auditive, comme la transmission audio directe depuis un smartphone ou un accessoire sans fil.

Lorsque la pile est faible, les différentes fonctions sans fil sont désactivées. Une courte mélodie est émise toutes les cinq minutes pour indiquer que le niveau de la pile est trop faible.

Le tableau ci-dessous montre quelles fonctionnalités sont disponibles, suivant l'état de la pile.

État de la pile	Signal sonore	Aide auditive	Télécommande	Audio sans fil
Pile neuve		✓	✓	✓
Pile faible		✓	✓	✗
Pile vide (à remplacer)		✓	✗	✗

8 Utilisation du téléphone

Votre aide auditive vous permet d'utiliser le téléphone normalement.

8.1 Conseils d'utilisation

Pour trouver la meilleure manière d'utiliser un téléphone ou un smartphone tout en portant vos aides auditives, il faut parfois du temps. Pour certains utilisateurs, et certaines des suggestions suivantes peuvent être utiles.

1. Tenez le combiné à proximité de votre oreille.
2. Si des sifflements se font entendre, patientez quelques instants dans la même position afin que l'aide auditive s'adapte et élimine ce Larsen.
3. Les sifflements diminuent lorsque vous éloignez le combiné téléphonique de votre oreille.



Remarque : votre audioprothésiste peut activer un programme spécifiquement prévu pour une utilisation téléphonique, en fonction de vos besoins.

8.2 Utilisation de la bobine T

Votre aide auditive est équipée d'une bobine magnétique interne. Votre audioprothésiste peut activer cette bobine sur un programme de votre aide auditive, ce qui peut contribuer à améliorer la compréhension de la parole avec les téléphones HAC et dans les théâtres, cinémas, lieux de culte, etc. qui sont équipés d'une boucle d'induction.

Quand le programme bobine T est activé, l'aide auditive capte les signaux de la boucle d'induction ou du téléphone HAC.



Remarque : la bobine T ne fonctionne qu'avec une boucle d'induction ou un téléphone compatible HAC.

Remarque : si vous rencontrez des difficultés avec la boucle d'induction, demandez à votre audioprothésiste d'ajuster le programme bobine T.

Remarque : si aucun son n'est émis par l'aide auditive sur le programme bobine T, il est possible que la boucle d'induction soit arrêtée ou ne fonctionne pas correctement.

Remarque : le signal audio provenant de la bobine T et des micros des aides auditives peut être mélangé lors d'une visite de réglage chez l'audioprothésiste, ou avec une télécommande ou une application smartphone.

8.2.1 Connexion à une boucle d'induction

Pour vous connecter à une boucle d'induction, suivez ces étapes :

1. Sélectionnez le programme bobine T.
2. Choisissez bien l'endroit où vous voulez vous positionner. La qualité de la réception varie selon votre position par rapport à la boucle d'induction. Cherchez le pictogramme ou trouvez un autre endroit pour vous asseoir.
3. Ajustez le volume sonore si besoin.
4. N'oubliez pas de sélectionner un autre programme quand vous partez.

8.2.2 Utilisation d'un téléphone HAC

Certains smartphones sont compatibles HAC (Hearing Aid Compatible). Le téléphone HAC dispose d'un mini boucle d'induction à laquelle l'aide auditive peut se connecter.

Sélectionnez le programme bobine T lorsque vous utilisez un téléphone HAC.

La bobine T capte le signal du téléphone HAC et le transforme en son.

Pour utiliser un téléphone HAC, suivez ces étapes :

1. Sélectionnez le programme bobine T.
2. décrochez le téléphone pour prendre ou passer un appel.
3. Tenez le téléphone derrière votre oreille, près de votre aide auditive, en le faisant basculer légèrement vers l'extérieur.
4. Écoutez la tonalité et déplacez légèrement le téléphone pour trouver la position qui offre la meilleure réception.
5. Diminuez ou augmentez le volume si besoin.
6. N'oubliez pas de sélectionner un autre programme quand vous raccrochez.



Remarque : si la réception est mauvaise avec un programme bobine T, utilisez un programme microphone. Pour éviter les sifflements, évitez de placer le combiné trop près de votre oreille.

Remarque : demandez à votre audioprothésiste d'activer le programme Bobine T sur votre aide auditive.

Remarque : les inscriptions "M3", "M4", "T3", ou "T4" sur l'emballage de votre smartphone signifient qu'il est compatible HAC.

Remarque : si vous éprouvez des difficultés lors de l'utilisation de votre smartphone, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires sans fil adaptés qui amélioreront vos capacités d'écoute.

Remarque : consultez un distributeur de smartphones ou votre audioprothésiste pour obtenir plus de détails sur les smartphones HAC.

8.3 Fonction PhoneNow

La fonction PhoneNow permet à votre aide auditive de basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille, grâce à un petit aimant. Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebascule automatiquement sur le programme d'écoute précédent.



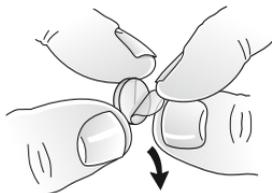
Remarque : demandez à votre audioprothésiste d'activer la fonction PhoneNow pour pouvoir l'utiliser.

8.3.1 Installation d'un aimant PhoneNow

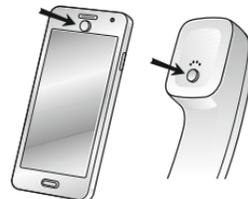
Suivez les étapes ci-dessous pour placer correctement l'aimant PhoneNow :



Nettoyez le téléphone.



Retirez la languette de l'aimant.



Placez l'aimant.



DANGER : EN CAS D'INGESTION, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.



Remarque : demandez à votre audioprothésiste d'activer la fonction PhoneNow pour pouvoir l'utiliser.

Remarque : assurez-vous de ne pas couvrir les ouvertures de l'écouteur.

Remarque : si vous n'êtes pas satisfait de l'efficacité de la fonction PhoneNow, vous pouvez repositionner l'aimant.

Remarque : si l'aide auditive ne bascule pas à chaque fois sur le programme PhoneNow, vous pouvez repositionner l'aimant ou ajouter des aimants supplémentaires.

Remarque : utilisez un produit de nettoyage adapté.

8.3.2 Utilisation de la fonction PhoneNow

1. Utilisez votre téléphone normalement.
2. Une petite mélodie vous indique que la fonction PhoneNow a automatiquement basculé sur le programme adapté.



Remarque : au début, vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction PhoneNow.

Remarque : si vous avez deux aides auditives avec les fonctions de communication inter-appareils et Comfort Phone activées, le volume sonore de l'aide auditive du côté opposé au téléphone sera diminué.

8.4 Utilisation de l'entrée audio DAI (en option)

Certains modèles d'aides auditives sont équipés d'une entrée audio DAI. Cette entrée audio accepte la connexion d'un sabot audio et permet à l'aide auditive de recevoir une source sonore externe.



Sabot audio

La source sonore externe est transmise à l'aide auditive grâce à un système FM sans fil¹ ou un cordon, et un sabot audio qui se fixe sur l'entrée audio de l'aide auditive.

Pour améliorer les conditions d'écoute, le signal audio de l'entrée audio peut être mélangée au signal audio des microphones.

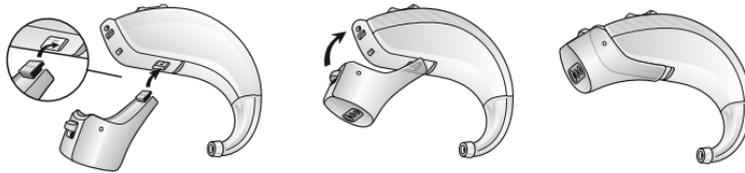


Remarque : l'utilisation de l'entrée audio DAI réduit l'autonomie de l'aide auditive.

¹ Le récepteur FM est compatible avec tous les systèmes FM. La fréquence FM peut varier selon le pays. Consultez votre audioprothésiste lorsque vous partez à l'étranger.

8.4.1 Connexion d'un sabot (série 88)

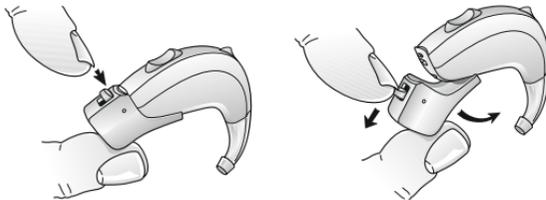
1. Alignez l'extrémité du sabot avec le connecteur situé à la base du porte-pile de l'aide auditive.
2. Une fois en place, rabattez le sabot sur le porte-pile.
3. Un "clac" indique que le sabot est correctement fixé.



Connexion du sabot sur un modèle de la série 88.

8.4.2 Déconnexion d'un sabot (série 88)

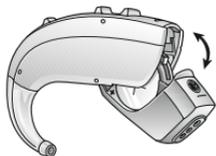
1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton situé sur le haut du sabot.
2. Retirez doucement le sabot de l'aide auditive.



Déconnexion d'un sabot sur un modèle de la série 88.

8.4.3 Porte-pile avec entrée audio DAI intégrée

Votre audioprothésiste peut remplacer le porte-pile d'origine par un porte-pile incluant une entrée audio.



Porte-pile avec entrée audio DAI intégrée sur un modèle de la série 98.

Sélectionnez le programme entrée audio DAI à l'aide du bouton sélecteur de programme ou grâce à un accessoire sans fil ou une application.



Remarque : tous les modèles ne sont pas compatibles avec la solution du porte-pile avec entrée audio intégrée. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour obtenir plus d'informations.

Remarque : l'utilisation de l'entrée audio DAI réduit l'autonomie de l'aide auditive.

8.5 Mode avion (en option)



DANGER : LORSQUE VOUS ENTREZ DANS UNE ZONE OÙ LES ÉMISSIONS D'ONDES RADIO SONT INTERDITES, COMME DANS UN AVION, TOUTES LES FONCTIONS SANS FIL DOIVENT ÊTRE DÉSACTIVÉES, L'ÉMISSION D'ONDES RADIO ÉTANT INTERDITE EN VOL OU DANS LES ZONES FAISANT L'OBJET DE CE GENRE DE RESTRICTION.



Pour activer le mode avion (et désactiver les fonctions sans fil) :

1. Pour chaque aide auditive, ouvrez puis fermez le porte-pile trois fois de suite (ouvrir-fermer, ouvrir-fermer, ouvrir-fermer) en moins de 10 secondes.
2. L'activation du mode avion est confirmée par une série de double-bips 🎵🎵🎵

Pour activer les fonctions sans fil (et désactiver le mode avion) :

1. Pour chaque aide auditive, ouvrez et fermez le porte-pile 1 fois.
2. L'activation des fonctions sans fil est confirmée par une série de bips simples 🎵🎵🎵



Remarque : même lorsque la communication inter-appareils est activée, le mode avion doit être activé sur chaque aide auditive.

Remarque : il est important d'attendre 15 secondes supplémentaires après la désactivation du mode avion pour ouvrir à nouveau le porte-pile, sinon le mode avion sera automatiquement réactivé.



9 Sécurité enfant

Certains modèles d'aides auditives peuvent être équipés d'une sécurité enfant. Une fois le porte-pile verrouillé, il est impossible de remplacer la pile, mais il est possible de mettre en marche ou d'éteindre l'aide auditive. Pour remplacer la pile, le porte-pile doit être déverrouillé.



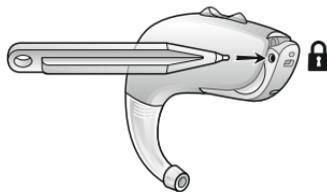
Remarque : les enfants et les personnes présentant des capacités intellectuelles réduites peuvent bénéficier d'un système de sécurité plus sûr. Consultez votre audioprothésiste pour obtenir plus de détails.

9.1 Sécurité enfant (série 88)

Utilisez l'outil pour verrouiller ou déverrouiller le porte-pile.
Pour verrouiller le porte-pile :

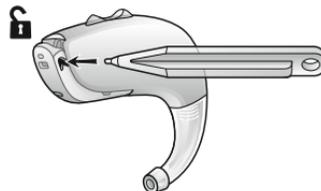


Placez le porte-pile en position "Arrêt".



Poussez le verrou vers la droite.

Pour déverrouiller le porte-pile (pour remplacer la pile) :



Placez le porte-pile en position "Arrêt".

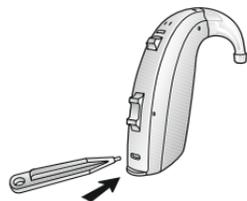
Poussez le verrou vers la gauche.

Vous pouvez ensuite ouvrir complètement le porte-pile pour changer la pile.

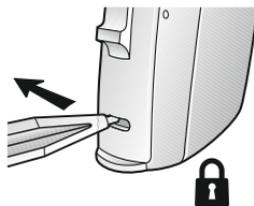
9.2 Sécurité enfant (modèle 98)

Pour verrouiller ou déverrouiller le porte-pile, utilisez l'outil fourni.

Pour verrouiller le porte-pile :



Insérez l'outil directement dans l'ouverture située au dos de l'aide auditive, en dessous de la commande de volume.

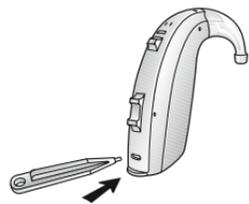


Faites coulisser le verrou vers la gauche.

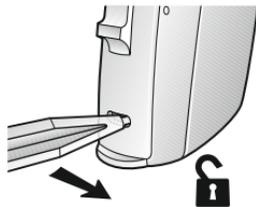


L'indicateur affiche la position "verrou", et une marque blanche est visible.

Pour déverrouiller le porte-pile (pour remplacer la pile) :



Insérez l'outil directement dans l'ouverture située au dos de l'aide auditive, en dessous de la commande de volume.



Faites coulisser le verrou vers la droite.

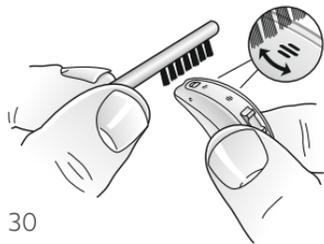


Ouvrez complètement le porte-pile pour remplacer la pile.

10 Entretien quotidien

Il est important de garder votre aide auditive aussi propre et sèche que possible. Nettoyez-la quotidiennement avec un chiffon doux.

Si les entrées microphones sont obstruées, utilisez une petite brosse pour les nettoyer.



30



DANGER : ÉVITEZ D'INSÉRER AVEC FORCE LES POILS DE LA BROSSETTE DANS LES ENTRÉES MICROPHONES. CECI RISQUE D'ENDOMMAGER LES MICROPHONES.

ATTENTION : N'UTILISEZ JAMAIS D'ALCOOL OU DE SOLVANTS POUR NETTOYER VOTRE AIDE AUDITIVE. CECI RISQUE D'ENDOMMAGER LA PROTECTION HYDROPHOBE.

10.1 Nettoyage avec une brosse à dents (en option)

Utilisez la brosse à dents trois-en-un pour le nettoyage quotidien et la manipulation de la pile.



1. Brosse à dents : utilisez-la pour toutes les surfaces et tous les orifices
2. Fil de nettoyage : utilisez-le pour nettoyer l'embout
3. Aimant : utilisez-le pour attraper et remplacer la pile



Remarque : n'utilisez pas le fil de nettoyage pour nettoyer les entrées microphones. En cas d'obstruction des entrées microphones, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Remarque : le fil de nettoyage est uniquement destiné aux embouts.

10.2 Nettoyage de l'embout

1. Retirez l'embout et le tube de l'aide auditive avant le nettoyage.
2. Nettoyez l'embout en utilisant un savon doux, et rincez-le avec de l'eau tiède.
3. Après le nettoyage, séchez soigneusement l'embout et éliminez toute trace d'humidité résiduelle.



Remarque : utilisez le coude pour retirer le cérumen.

Remarque : le tube doit être changé tous les trois mois, ou moins si nécessaire, lorsqu'il devient rigide ou cassant.



Séparez l'embout et l'aide auditive.



Utilisez une poire pour retirer l'humidité résiduelle.

10.3 Nettoyage du coude métal

1. Enlevez l'embout et le tube du coude métal.
2. Utilisez un chiffon humide pour essuyer le coude métal.



Remarque : n'utilisez jamais d'alcool ou de solvant pour nettoyer le coude métal. Ceci peut l'endommager.

11 Entretien et maintenance

Pour prolonger le plus possible la durée de vie de votre aide auditive, suivez les instructions suivantes :

1. Maintenez votre aide auditive propre et sèche.
2. Ouvrez le porte-pile de votre aide auditive pour la faire sécher lorsque vous ne la portez pas.
3. Essayez votre aide auditive avec un chiffon doux pour enlever les traces d'humidité.
4. Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des produits de type maquillage, parfum, après-rasage, laque ou crème solaire. Ces produits peuvent décolorer ou endommager votre aide auditive.
5. Ne plongez jamais votre aide auditive dans l'eau ou tout autre liquide qui pourrait l'endommager de façon permanente.
6. N'exposez pas votre aide auditive directement au soleil ou à la chaleur, comme dans une voiture en stationnement en plein soleil, car ceci pourrait l'endommager ou déformer la coque.
7. Ne portez pas votre aide auditive sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna).

12 Accessoires sans fil

Les accessoires sans fil ReSound vous permettent d'écouter votre téléviseur, chaîne Hi-Fi ou autre périphérique audio directement avec les aides auditives ReSound. Vous pouvez aussi contrôler vos aides auditives sans porter de dispositif intermédiaire autour du cou.

Les accessoires sans fil suivants sont compatibles :

ReSound TV Streamer 2 vous permet de recevoir le son d'un téléviseur ou de tout équipement audio directement dans vos aides auditives, au volume qui vous convient.

ReSound Remote Control 2 vous permet d'ajuster le volume, de mettre en sourdine vos aides auditives ou de changer de programme à tout moment.

ReSound Phone Clip+ vous permet de recevoir les conversations téléphoniques directement dans les deux aides auditives et peut servir de télécommande.

ReSound Micro Mic est un petit micro nomade qui peut être fixé sur un vêtement d'un ami ou d'un collègue. Il améliore considérablement la compréhension de la parole dans les environnements bruyants.

ReSound Multi Mic fonctionne comme le Micro Mic mais sert aussi de microphone de table. Il peut aussi se connecter aux systèmes de boucle d'induction et FM² et dispose d'une entrée audio jack lui permettant de recevoir une source audio externe.



Remarque : demandez conseil à votre audioprothésiste pour plus d'informations.

Remarque : n'utilisez que des accessoires sans fil ReSound. Pour plus d'informations, comme par exemple sur le couplage, veuillez consulter le mode d'emploi de l'accessoire sans fil ReSound concerné.

12.1 Utilisation d'un iPhone, iPad, ou iPod touch (en option)

ReSound ENZO 3D est une aide auditive "Made For iPhone" (conçu pour iPhone). Elle peut communiquer directement avec un iPhone, un iPad ou un iPod touch compatible.



Remarque : consultez votre audioprothésiste pour obtenir plus d'information sur le jumelage et l'utilisation des aides auditives avec un iPhone, iPad ou iPod touch compatible, ou visitez le site www.resound.com.

² Nécessite un récepteur FM.

13 Utilisation d'une application pour smartphone

L'application ne doit être utilisée qu'avec les produits ReSound pour lesquels elle est conçue. ReSound décline toute responsabilité si l'application est utilisée avec tout autre produit.

13.1 Conseils d'utilisation de l'application

- Ne désactivez pas les notifications de l'application.
- Installez les mises à jour pour garantir le bon fonctionnement de l'application.



Remarque : pour obtenir de l'aide sur le jumelage et l'utilisation des applications avec votre aide auditive, veuillez consulter votre audioprothésiste ou visiter le site www.resound.com.

Remarque : si vous avez un smartphone Android³ avec fonctionnalité Bluetooth, il est possible d'utiliser un Phone Clip + pour bénéficier des conversations téléphoniques directement dans l'aide auditive.

³ Consultez votre audioprothésistes pour connaître les modèles compatibles.

14 Service ReSound Assist™ (en option)

Avec le service d'assistance à distance ReSound Assist disponible avec votre aide auditive, votre audioprothésiste peut ajuster à distance les réglages de votre aide auditive, peu importe la date du prochain rendez-vous.

Ceci offre une liberté et une flexibilité sans précédent. Il est possible de :

1. Demander une assistance à distance pour modifier un paramètre de votre aide auditive, pour un confort d'écoute optimal
Vous pouvez par exemple demander à votre audioprothésiste l'ajustement d'un programme, peu importe où vous vous trouvez
2. Mettre à jour votre aide auditive avec le micrologiciel le plus récent, pour assurer les meilleures performances possibles
Les mises à jour du micrologiciel de l'aide auditive peuvent être installées lorsque vous le souhaitez.



Remarque : l'aide auditive s'arrête pendant le processus de modification d'un paramètre ou lors d'une mise à jour.

Remarque : pour bénéficier de performances optimales, assurez-vous que l'aide auditive est connectée à l'application ReSound Smart 3D™ et placée à proximité de l'iPhone ou du smartphone Android avant d'appliquer les modifications.

Remarque : ce service ne peut fonctionner que si votre smartphone est connecté à Internet.

Remarque : votre audioprothésiste sera heureux de vous fournir des informations sur le service ReSound Assist et de vous expliquer son fonctionnement avec l'application ReSound Smart 3D.



15 Générateur de son TSG (Tinnitus Sound Generator)

15.1 Utilisation du TSG

Votre aide auditive ReSound dispose d'un générateur de son, un outil servant à générer des sons qui permettent de soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

Le générateur de son TSG peut générer un son qui peut être ajusté selon vos préférences, déterminées au préalable avec un médecin, un ORL ou un audioprothésiste.

En fonction du programme d'écoute de l'aide auditive et de l'environnement dans lequel vous évoluez, vous entendrez ce son de façon continue ou sous la forme de fluctuations.

15.2 Mode d'emploi du TSG

15.2.1 Description du TSG

Le générateur de son est un outil qui génère un son servant à soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

15.2.2 Fonctionnement du TSG

Le générateur de son TSG est un générateur de bruit blanc avec bande passante et amplitude de modulation réglable. Le niveau de sortie (volume sonore) du bruit blanc et sa bande passante peuvent être ajustés par votre audioprothésiste, selon vos préférences.

Votre audioprothésiste peut également moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Il peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple. L'amplitude et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos préférences.

38





Une fonction supplémentaire peut aussi être activée par votre audioprothésiste. Elle vous permet de sélectionner des sons prédéfinis qui simulent les sons de la nature, tels que des vagues ou de l'eau qui coule.

Si vous possédez deux aides auditives, et que votre audioprothésiste a activé la communication inter-appareils, les sons générés sont synchronisés sur les deux aides auditives.

Si vos acouphènes sont présents uniquement dans des environnements calmes, votre audioprothésiste peut régler le générateur de son TSG afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut également être ajusté à l'aide de la commande de volume. Demandez conseil à votre médecin, votre ORL ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau sonore du générateur de son à l'aide de la commande de volume.

Pour les aides auditives avec communication inter-appareils activée, votre audioprothésiste peut aussi activer la gestion automatique du niveau de sortie. Cette fonction permet au volume sonore du son généré d'être ajusté automatiquement dans les deux aides auditives en fonction du niveau de bruit ambiant de l'environnement sonore. De plus, si l'aide auditive est dotée d'une commande de volume, elle peut être utilisée simultanément avec cette fonction pour ajuster au mieux le niveau sonore du bruit généré.



15.2.3 Concept scientifique de base du TSG

Le générateur de son TSG crée un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des approches d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Pour vous aider à vous habituer à vos acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du générateur de son TSG est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également l'acouphène.

Le générateur de son TSG peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

15.2.4 Réglage du volume du TSG

Le générateur de son TSG a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Pour une utilisation classique, il est inutile de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences.

Le réglage du volume du générateur de son TSG est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.



15.2.5 Utilisation du TSG avec une application pour smartphone

La gestion du générateur de son TSG peut être améliorée grâce à l'utilisation d'une application installée sur un équipement mobile ou un smartphone. Cette fonctionnalité est disponible avec les aides auditives compatibles, et lorsque l'audioprothésiste a activé le générateur de son TSG pendant le réglage de l'aide auditive.

Pour utiliser une application, l'aide auditive doit être connectée avec le smartphone ou l'équipement mobile.



Remarque : pour utiliser une application pour smartphone, l'aide auditive doit être connectée avec le smartphone.

15.3 Données techniques du TSG

15.3.1 Type de signal audio du TSG

Numérique

15.3.2 Sons disponibles du TSG

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB.

Filtre passe-haut	Filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

15.3.3 Utilisation prévue du TSG

Une aide auditive avec générateur de son TSG ne peut être délivrée que sur ordonnance par un médecin ORL, et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci. Afin d'éviter des dommages auditifs permanents, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit tenir compte du niveau sonore du TSG.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que maux de tête, étourdissements, nausées, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser le générateur de son et en parler à votre audioprothésiste

Le générateur de son TSG est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Cependant, sur recommandation d'un médecin ORL, il peut également être prescrit aux enfants, à partir de 5 ans. Les enfants, ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec TSG.

15.3.4 Remarque aux futurs utilisateurs du TSG

Un générateur de son est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne présentant des acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL).

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme d'habituation aux acouphènes ont été identifiés et mis en oeuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

Allié à une prise en charge thérapeutique, le générateur de son TSG constitue une solution sur-mesure pour soulager significativement les acouphènes.

15.4 DANGER : fonction TSG

1. Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
2. Le générateur de son ne doit être réglé que par un médecin ou un audioprothésiste.
3. Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.



15.4.1 Attention : fonction TSG

1. Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
2. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.
3. Le réglage du volume du générateur de son TSG est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré.
4. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'utilisation d'une aide auditive avec générateur de son.

15.4.2 Danger : fonction TSG (pour professionnels de l'audition)

L'audioprothésiste doit demander à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
4. Vertiges aigus ou chroniques ;
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;



- 6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz ;
- 7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
- 8. Douleur ou gêne dans l'oreille.



ATTENTION : la puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 85dB SPL (ou plus). L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de deux (2) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 90dB SPL (ou plus). Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

16 Attention : précautions générales

1. N'utilisez jamais une aide auditive si elle est endommagée.
2. Consultez un audioprothésiste si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans le conduit auditif, une irritation de la peau ou une accumulation excessive de cérumen dû au port de l'aide auditive.
3. Différents types de rayonnement, (radiographie, IRM, scanner), peuvent endommager l'aide auditive. Par conséquent, ôtez-la avant de subir un examen de ce type. Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipement radio, téléphones portables...) génèrent moins d'énergie et ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant momentanément en modifier la qualité sonore ou engendrer des bruits inhabituels.
4. Ne portez jamais votre aide auditive dans des mines ou d'autres endroits sujets aux explosions, à moins qu'ils n'aient été déclarés sûrs pour le port d'aides auditives.
5. N'autorisez personne à utiliser votre aide auditive. Elle pourrait être endommagée ou engendrer une perte auditive.
6. Les personnes aux capacités intellectuelles réduites et les enfants porteurs d'aide auditive doivent être surveillés en permanence pour assurer leur sécurité. L'aide auditive contient de petites pièces que les enfants risquent d'avalier. Veillez à ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec une aide auditive.
7. Respectez les consignes de port de votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut engendrer une perte auditive.
8. À l'attention des audioprothésistes : une attention toute particulière doit être apportée dans le cas d'un appareillage effectué à l'aide d'aides auditives capables de fournir un niveau sonore maximum qui peut dépasser 132 dB SPL (mesuré avec un simulateur d'oreille occluse conforme à la CEI 60711:1981). De telles aides auditives peuvent en effet provoquer des dommages irréversibles à l'oreille du patient.

9. N'oubliez pas de désactiver les fonctions sans fil lorsque vous prenez l'avion.
10. Les appareils externes connectés à l'alimentation électrique doivent respecter les normes en vigueur suivantes : CEI 60601-1, CEI 60065 ou CEI 60950-1 (connexion filaire à une interface de programmation).

17 Attention : connectivité sans fil

1. Lorsque les communications sans fil sont actives, l'aide auditive utilise une transmission sans fil basse puissance à codage numérique pour communiquer avec d'autres aides auditives ou accessoires. Dans de rares cas, le fonctionnement des équipements électroniques situés à proximité peut être affecté. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement concerné.
2. Si les aides auditives sont affectées par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source.
3. N'utilisez que des accessoires sans fil ReSound. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'accessoire sans fil concerné.
4. Ne connectez les aides auditives ReSound qu'avec des accessoires ReSound conçus pour être utilisés avec des aides auditives ReSound.

18 Danger : fonction PhoneNow

1. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux.
2. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
3. L'aimant peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme par exemple les stimulateurs cardiaques) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez une aide auditive et l'aimant à proximité de l'appareil médical ou du système électronique concerné.
4. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm des appareils sensibles aux champs magnétiques.

18.1 Attention : fonction PhoneNow

1. Une forte distorsion lors d'un appel signifie en général que l'aimant n'est pas bien positionné par rapport à l'écouteur du téléphone. Pour éviter ce problème, déplacez l'aimant sur le combiné téléphonique.
2. Utilisez uniquement les aimants fournis par ReSound.

19 Danger : à propos de piles

Les piles contiennent des substances nocives et doivent être manipulées avec prudence, dans votre intérêt, et recyclées par respect pour l'environnement. Veuillez noter :

1. Tenez les piles hors de portée des enfants, des personnes aux capacités intellectuelles réduites et des animaux.
2. Ne tentez jamais de placer une pile dans votre bouche.
3. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
4. Ne tentez jamais de recharger une pile standard (Zinc-Air) car elle peut éclater.
5. Ne tentez jamais de vous débarrasser d'une pile en la brûlant car elle peut éclater.
6. Les piles usagées sont nocives pour l'environnement. Veuillez les mettre au rebut en respectant la législation locale ou retournez-les à votre audioprothésiste.
7. Retirez la pile lorsque vous ne portez pas votre aide auditive pendant une période prolongée.
8. Si la pile n'est pas correctement insérée, elle risque de chauffer et l'aide auditive ne fonctionnera pas. Dans ce cas, enlevez la pile.

20 Utilisation prévue de l'application

L'application ne doit être utilisée qu'avec des aides auditives Resound pour lesquelles elle est conçue. Resound décline toute responsabilité si l'application est utilisée avec toute autre aide auditive.

21 Attention : à propos de la FM

1. N'utilisez pas deux émetteurs sur le même canal FM.
2. N'utilisez pas d'eau ou de liquide pour nettoyer le sabot FM.
3. N'utilisez pas l'émetteur FM dans les zones où il est interdit d'utiliser les dispositifs électroniques, dans un avion par exemple.
4. Sachez que les signaux FM peuvent aussi être captés et entendus par d'autres récepteurs.
5. Avant d'utiliser ce système dans un autre pays, contactez votre audioprothésiste pour vous assurer que le canal utilisé est autorisé dans ce pays.
6. Le sabot FM ne peut être réparé que dans un centre de réparation agréé.

22 Danger : mise en garde aux professionnels de l'audition (États-Unis uniquement)

Un distributeur d'aides auditives doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un spécialiste de l'oreille) avant de vendre un aide auditive s'il détermine, par le biais de questions, d'un examen, ou de l'étude de toute autre information disponible, que l'utilisateur potentiel remplit l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
4. Vertiges aigus ou chroniques ;
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz ;
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.

23 Avertissement important pour les utilisateurs d'aides auditives (États-Unis uniquement)

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologues, otologistes ou oto-rhino-laryngologues. Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant l'achat d'une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré comme candidat à l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audiologiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer un test de l'aide auditive.

L'audiologiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. Ce test permettra à l'audiologiste ou au distributeur de sélectionner une aide auditive correspondant à vos besoins.

Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin, et elles autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans l'intérêt de votre santé et est fortement découragée.

23.1 Enfants présentant une perte auditive (États-Unis uniquement)

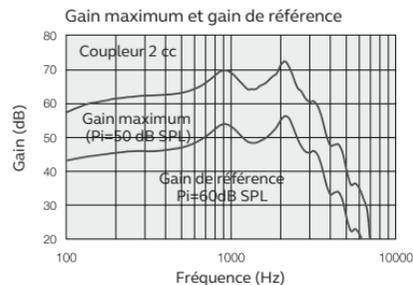
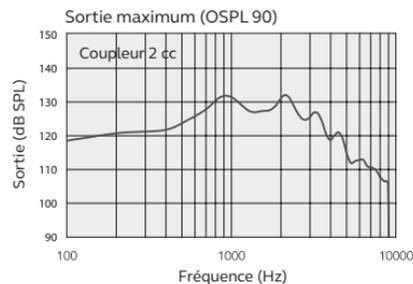
En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audiologiste pour une évaluation et une rééducation car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audiologiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant souffrant de perte auditive.

24 Données techniques

Série 88

ET988-DWH, ET788-DWH, ET588-DWH

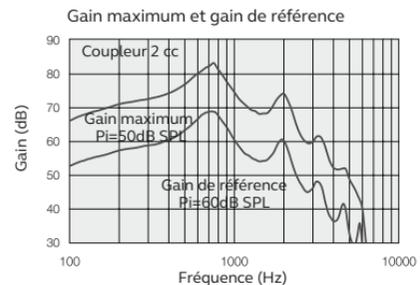
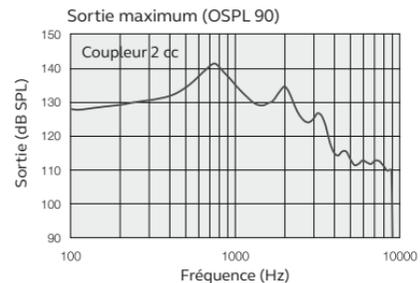
Gain de référence (Pi=60 dB SPL)	HFA	52	dB
Gain maximum (Pi=50 dB SPL)	HFA	73 68	dB
Sortie maximum (Pi=90 dB SPL)	HFA	132 129	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,8	%
	800 Hz	0,6	
	1 600 Hz	0,4	
Sensibilité de la bobine T (31,6 mA/m)	HFA	112	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée		23	dB SPL
Bande passante (DIN 45605/ANSI)		100-4 740	Hz
Consommation		1,2/1,4	mA



Série 98

ET998-DW, ET798-DW, ET598-DW

Gain de référence (Pi=60 dB SPL)	HFA	54	dB
Gain maximum (Pi=50 dB SPL)	HFA	83 69	dB
Sortie maximum (Pi=90 dB SPL)	HFA	141 131	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	4,0	%
	800 Hz	0,7	
	1 600 Hz	0,9	
Sensibilité de la bobine T (31,6 mA/m)	HFA	116	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée		26	dB SPL
Bande passante (DIN 45605/ANSI)		100-5 860	Hz
Consommation		1,3/3,3	mA



25 Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE
Sifflement excessif Larsen	L'embout est-il correctement inséré ?
	Le volume est-il trop élevé ?
	L'embout/le tube est-il obstrué ou cassé ?
	Tenez-vous votre main ou un objet (par exemple un chapeau, un téléphone) trop près de votre oreille ?
	Y-a-t-il une accumulation de cérumen dans votre oreille ?
L'aide auditive ne fonctionne pas	L'aide auditive est-elle en marche ?
	L'aide auditive est-elle sur le programme bobine T ?
	Y a-t-il une pile dans l'aide auditive ?
	La pile est-elle toujours bonne ?
	L'embout/le tube est-il obstrué ou cassé ?
	Y-a-t-il une accumulation de cérumen dans votre oreille ?

REMÈDE ÉVENTUEL

Remettez-le en place.

Réduisez-le.

Consultez votre audioprothésiste.

Éloignez votre main ou l'objet de l'aide auditive.

Consultez votre médecin.

Mettez-la en marche.

Mettez-la sur un programme microphone.

Insérez une nouvelle pile.

Remplacez-la par une pile neuve.

Consultez votre audioprothésiste.

Consultez votre médecin.

SYMPTÔME	CAUSE
Le son est déformé, brouillé ou faible	La pile est-elle vide ?
	La pile est-elle encrassée ?
	La pile est-elle périmée ?
	L'embout/le tube est-il obstrué ou cassé ?
	Votre aide auditive a-t-elle été exposée à l'humidité ?
La pile se vide très rapidement	Avez-vous laissé votre aide auditive en marche pendant longtemps ?
	La pile est-elle périmée ?

REMÈDE ÉVENTUEL

Remplacez-la par une pile neuve.

Nettoyez-la ou remplacez-la par une pile neuve.

Remplacez-la par une pile neuve.

Consultez votre audioprothésiste.

Utilisez une pochette chauffante ou un kit de séchage.

Éteignez-la toujours quand vous ne l'utilisez pas, par exemple la nuit.

Remplacez-la par une pile neuve.

Éteignez toujours vos aides auditives quand vous ne les utilisez pas, par exemple la nuit. Vérifiez la date de péremption sur l'emballage de la pile.

26 Déclaration

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement FCC (États-Unis) et ICES-003 du règlement ISED (Canada).

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles
2. l'appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.



Remarque : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux équipements numériques de classe B, conformément à la section 15 des règlements FCC, et ICES-003 des règlements ISED.

Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. L'appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'appareil génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou faites appel à un technicien radio/TV qualifié.
- Toute modification peut annuler le droit d'utilisation lié à l'appareil.

Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- Union Européenne : l'appareil répond aux exigences essentielles de l'Annexe I de la Directive Dispositifs Médicaux (DDM) 93/42/CEE
- GN Hearing A/S déclare que les équipements radio de type LO85 et LO90 sont conformes à la Directive 2014/53/UE (RED)
- La déclaration de conformité est consultable sur www.declarations.resound.com/
- États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- En dehors des États-Unis et des états membres de l'Union Européenne, d'autres exigences réglementaires peuvent s'appliquer en fonction des pays. Veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Canada : cet appareil est certifié conforme au règlement ISSED.
- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications. Cet appareil est conforme à la loi japonaise sur la radio (電波法) et à la loi japonaise sur les télécommunications (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide).

Cet appareil sans fil utilise la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Cet appareil utilise un transmetteur RF qui fonctionne dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.

La puissance d'émission maximale peut atteindre 0 dBm.

Les aides auditives contour d'oreille BTE de type **LO85** avec FCC ID : X26LO85 et numéro IC 6941C-LO85, en pile 13, sont disponibles dans les modèles suivants :

ET988-DWH ET788-DWH ET588-DWH

Les aides auditives contour d'oreille **SPBTE** de type **LO90** avec FCC ID : X26LO90 et numéro IC 6941C-LO90, en pile 675, sont disponibles dans les modèles suivants :

ET998-DW ET798-DW ET598-DW

Le modèle d'aide auditive pour les types d'aides auditives mentionnés se trouve à l'intérieur du compartiment pile, comme indiqué sur les illustrations des pages 8 et 9.



27 Garantie et réparations

Toutes les aides auditives ReSound sont couvertes par une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, ReSound s'engage à assurer un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte mondial des Nations Unies, ReSound s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion de ReSound, être remplacées par de nouvelles aides auditives, par des aides auditives fabriquées à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste. Si une aide auditive ReSound présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

28 Information sur les températures

Les aides auditives ReSound sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide, entre -25 °C (-13 °F) et +70 °C (+158 °C) selon des exigences internes et les standards du marché.

La température ne doit pas excéder les valeurs limites de -20 °C (-4 °F) et +60 °C (+140 °F) pendant le transport ou le stockage, avec un taux d'humidité relative (HR) de 90%, sans condensation (sur une courte période).

Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1 100 hPa est recommandée.



Conçu pour
iPod iPhone iPad

ReSound ENZO 3D est compatible avec l'iPhone 7 Plus, l'iPhone 7, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6s, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 6, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPad Pro (12,9 pouces), l'iPad Pro (9,7 pouces), l'iPad Air 2, l'iPad Air, l'iPad (5ème génération), l'iPad (4ème génération), l'iPad mini 4, l'iPad mini 3, l'iPad mini 2, l'iPad mini, l'iPod touch (6ème génération), et l'iPod touch (5ème génération). iOS 8.X ou supérieur est requis.

© 2017 GN Hearing A/S. Tous droits réservés. ReSound est une marque déposée de GN Hearing A/S. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad Pro, iPad, iPad Air, iPad mini et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Android est une marque déposée de Google Inc. Le mot, la marque et le logo Bluetooth sont des marques déposées, propriété de Bluetooth SIG, Inc.



La mention "Conçu pour iPod/iPhone/iPad" signifie qu'un accessoire électronique a été spécifiquement conçu pour se connecter à un iPod, un iPhone ou un iPad et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performance d'Apple. Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet appareil et de sa conformité avec les normes de sécurité et techniques. Veuillez noter que le fonctionnement de cet appareil avec un iPhone, un iPad ou un iPod peut affecter les performances sans fil.

29 Conseils

Voici des informations importantes qui doivent être comprises, partagées et suivies à tout moment. Leur non-respect peut entraîner des blessures graves ou endommager des équipements. Prêtez particulièrement attention aux informations précédées ou suivies des symboles suivants :



DANGER indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.



ATTENTION indique une situation qui peut entraîner des blessures mineures.



indique des conseils ou astuces pour bien utiliser votre aide auditive.



Cet appareil est équipé d'un transmetteur RF.



Collecte sélective : votre aide auditive doit être collectée par une filière spécifique lors de la mise au rebut. Consultez votre audioprothésiste.



Collecte sélective : votre aide auditive doit être collectée par une filière spécifique lors de la mise au rebut. Consultez votre audioprothésiste.



30 Reconnaissance

Des éléments de ce logiciel sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ecc) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées, sous réserve que les conditions suivantes soient respectées :

* Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.

* Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE PROGRAMME EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS "TEL QUEL", SANS QU'AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

66





France
GN Hearing France SAS
Zone Silic – Bâtiment Liège
1 place des États-Unis
94150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
info@gnhearing.fr
resound.com

Suisse
GN ReSound AG
Schützenstrasse 1
CH-8800 Thalwil
Tél. : +41 (0)44 722 91 11
info@gnresound.ch
resound.com

Siège mondial
ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Danemark
Tél. : +45 45 75 11 11
resound.com
CVR no. 55082715

Belgique:
GN Hearing Benelux BV
Boîte Postale 85
NL-6930 AB Westervoort
Tel: + 32 (0)2 513 55 91
info@gnresound.be
resound.com

Canada
GN ReSound Canada
303 Supertest Road
Toronto, Ontario M3J 2M4
Tel.: 1-888-737-6863
canada@gnresound.com
resound.com



Toute question concernant la Directive Européenne 93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux ou la Directive 2014/53/UE du Parlement Européen et du Conseil (RED) doit être adressée à ReSound A/S.

